

Service Pénitentiaire

5738

5739

Prison de

Ruhengeri

Nom : NTAWURUTANGA. MUKIYEHE

Origine : Ruhengeri

Chefferie : Mulera

Territoire : Ruhengeri

Profession : Sans

N° du R.E. : 5738-5739

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 7/6/52

Condamné le : 7/6/52 à 2 mois

1/4 de peine :

Sorti le : 22/6/52

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

Ruhengeri



9797

P.O. Huc
90

TERRITOIRE DE Ruhengeri

Tribunal de Territoire

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

Tribunal de la Chefferie

du

Mukera

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya Ruhengeri
gufunga uyu muntu witwa MUKIYEHE+NTAWURUHUNGA
wa sous - chefferie Kabanda (Ruhengeri)
wa Chefferie Mukera
Territoire Ruhengeri
waciriwe urubanza kw'itarki 5 juin 1952
rwo gufungwa Imisi 15
n'amafranga y'igihano -
cyangwa iminsi - y'umunyururu
n'amafranga yo gusubiza -
cyangwa iminsi - y'umunyururu
n'amafranga y'indishyi y'akababaro -
cyangwa iminsi - y'umunyururu
na -
cyangwa iminsi - y'umunyururu
n'amafranga y'igarama -
cyangwa iminsi - y'umunyururu
kuko ntacyo bitakomeye kumunyururu

Ruciriwe à Ruhengeri le 5/6/52

LE JUGE

LE GREFFIER

[Signature]

[Signature]

Umunsi afungiweho

L'Administrateur de Territoire

Umunsi afunguriweho

Régistre d'érou n°

Billet d'élargissement.

Le nommé NTAWURUHUNDA, MUUKIYEHE
fils de -, et de -
Chefferie Murera, sous-chefferie Labanda
colline Mubona, race Mukutu
territoire de indigène du Mubona Ruhengeri
condamné par le Tribunal d indigène du Mubona
en date du 7/6/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 15 jours
de servitude pénale subsidiaire de -
a (ou le) contrainte - par corps de -
Ruhengeri, le 22/ 6/ 1952
Le Gardien de Prison,

P. C.
[Signature]